

# ingolstadt

entspannen &  
wohl fühlen



2011  
**HOTELS**





# Willkommen Welcome



Ingolstadt – im Herzen Bayerns gelegen – ist eine Stadt zum Wohlfühlen für Jung und Alt. Geschichte, Tradition und modernes städtisches Flair fügen sich hier wunderbar zusammen. Lassen Sie sich überraschen vom Charme der Residenz-, Universitäts- und Festungsstadt in der schon gekrönte Häupter übernachtet haben.

Heute heißen Sie über 50 engagierte Gastgeber in Business- und Tagungshotels, Gasthäusern, Pensionen und Hotels Garni herzlich willkommen. Ob traditionell oder modern – bei allen „liegen Sie richtig“!

Bitte wenden Sie sich mit Ihren Fragen und Wünschen an uns. Gerne planen und gestalten wir Ihren individuellen Aufenthalt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Ingolstadt – situated in the heart of Bavaria – is a town in which old and young feel at home. History, tradition and modern urban flair fall wonderfully into place here.*

*Enjoy exploring the charms of the residence, university and garrison town, in which crowned heads of state have spent the night.*

*Today over 50 committed hosts in business and conference hotels, guesthouses, pensions and hotels garni also welcome you. Whether traditional or modern, you can't go wrong with any of them!*

*Please contact us if you have any queries or special requests. We are happy to tailor you an individual package visit. We look forward to seeing you!*

## **Inhaltsverzeichnis Index**

- 4** Ihre Anreise  
*Your arrival*
- 5** Stadtgebiet Hotels - Listenübersicht  
*City hotels - Overview of hotels*
- 12** Stadtgebiet Hotels - Bildbeschreibung  
*City hotels - Image description*
- 22** Umgebung Hotels - Listenübersicht  
*Surrounding area hotels - Overview of hotels*
- 24** Umgebung Hotels - Bildbeschreibung  
*Surrounding area hotels - Image description*
- 26** Stadtplan  
*Map of the city*

## **Hotelreservierung / Hotel reservation**

Tel. +49 841 305-3088, Fax +49 841 305-3029  
[hotelreservierung@ingolstadt-tourismus.de](mailto:hotelreservierung@ingolstadt-tourismus.de)  
[www.ingolstadt-tourismus.de/hotelreservierung](http://www.ingolstadt-tourismus.de/hotelreservierung)  
[www.ingolstadt-tourismus.de/reservations](http://www.ingolstadt-tourismus.de/reservations)

## **Tourist Information im Alten Rathaus**

Rathausplatz 2, D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 305-3030, Fax +49 841 305-3029  
[info@ingolstadt-tourismus.de](mailto:info@ingolstadt-tourismus.de)

## **Tourist Information am Hauptbahnhof**

Elisabethstraße 3, D-85051 Ingolstadt  
Tel. +49 841 305-3005, Fax +49 841 305-3008  
[tickets@ingolstadt-tourismus.de](mailto:tickets@ingolstadt-tourismus.de)



# Ihre Anreise Your Arrival



## Anreise mit der Bahn – Ankunft Hauptbahnhof Ingolstadt (ICE-Halt)

### Anreise mit dem RIT-Ticket der Bahn

Reisen Sie mit der Bahn und sparen Sie bis zu 50 %! Einzige Voraussetzung: Sie verbringen mindestens eine Nacht in Ingolstadt.

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- gültig für alle Züge, auch für IC, EC und ICE
- keine Zugbindung, absolute Flexibilität
- Jederzeit möglich:  
Umbuchungen, Stornierungen, Verlängerungen von Aufenthalten
- Kinder bis 14 Jahren in Begleitung der Eltern kostenfrei

**Buchung & Beratung:** Tel. +49 841 305-3038

### Anreise mit dem Bayern-Ticket, Schönes-Wochenende-Ticket oder Tickets für den Regionalverkehr

Bahnfahrkarten direkt mit der Zimmerbuchung erwerben – einfach und kostengünstig. Mit dem Bayern-Ticket der Bahn können Sie das gesamte Bus-Verbundsystem der Ingolstädter Verkehrsgesellschaft kostenlos nutzen.

**Buchung & Beratung:** Tel. +49 841 305-3005

Weiterfahrt ab Hauptbahnhof Ingolstadt

Die Buslinien 10, 11, 15 und 16 bringen Sie in einer 10-Minuten-Taktung direkt in die Altstadt. Zusätzlich stehen Ihnen zur individuellen Weiterfahrt Taxen sowie ein Mietwagenanbieter zur Verfügung.



## Arrival by train – arrival at Ingolstadt Main Station (ICE stop)

### Arrival with RIT Ticket

Travel by train and save up to 50 %! Only requirement: you spend at least one night in Ingolstadt. Here's an overview of how you benefit:

- valid for all trains, also for IC, EC and ICE
- no ties to any particular train, absolutely flexible
- possible anytime:  
rebookings, cancellations, extensions to stays
- children up to 14 years free when accompanied by parents

**Booking & information:** Tel. +49 841 305-3038

### Arrival with Bayern Ticket, Schönes Wochenende Ticket or tickets for regional travel

Purchase train tickets directly when you book a room – simple and value for money. When you use the "Bayern Ticket" on the train the full bus network of the Ingolstadt transport company (INVG) is free of charge.

**Booking & information:** Tel. +49 841 305-3005

Travelling on from Ingolstadt Main Station

Bus lines 10, 11, 15 and 16 take you directly to the Old Town every 10 minutes. There are also taxis and car rental firms available, if you need individual transport to a further destination.



## Anreise mit dem Flugzeug – Ankunft am Flughafen München

### Transfer nach Ingolstadt mit dem Airport Express

Zwischen dem Flughafen München und Ingolstadt besteht eine öffentliche Linienbusverbindung, die täglich mit 13 Fahrtenpaaren bedient wird. Der Ingolstädter Airport Express erreicht in knapp 55 Minuten Ingolstadt. Buchen Sie Ihr Ticket zusammen mit Ihrem Hotelzimmer – einfach & bequem.



## Arrival by plane – Arrival at Munich Airport

### Transfer to Ingolstadt by Airport Express

A public bus service runs between Munich Airport and Ingolstadt, offering 13 journeys each way every day. The Ingolstadt Airport Express connects Munich Airport and Ingolstadt in just 55 minutes. Book your ticket together with your hotel room – simple and easy.



## Anreise mit dem PKW – Ankunft über Autobahn A9

### Hotelleitsystem

In Ingolstadt angekommen, führen Hauptwegweiser sowie grüne Einzelpfeilschilder der Hotel-Route direkt zur jeweiligen Unterkunft.

### Parkleitsystem

In zahlreichen zentrumsnahen Parkeinrichtungen stehen Ihnen über 7.000 Parkplätze zur Verfügung – folgen Sie den blauen Hinweisschildern des Parkleitsystems. Günstige Parkgebühren sowie attraktive Tages- und Abendpauschalen runden das Angebot ab.

### Bus-Gästekarte

Mit der Bahn angereist oder keine Lust mehr, selbst hinter dem Steuer zu sitzen? Mit der Gästekarte der Ingolstädter Verkehrsbetriebe sind Sie immer mobil. Das Ticket ist an sieben aufeinander folgenden Tagen im gesamten Busnetz der INVG gültig und zum Preis von 3,50 € pro Person in den Tourist Informationen erhältlich.



## Arrival by car – Arrival by Autobahn A9

### Hotel guide system

Once you arrive in Ingolstadt, signs and green individual signposts along the "hotel route" lead you directly to your respective accommodation.

### Parking guide system

Over 7 000 parking spaces are available in numerous car parks – simply follow the blue signs as part of the guide system. Reasonable parking fees and attractive day and evening flat rates round off the offer.

### Bus Guest Ticket

You arrive by train or don't want to take the wheel yourself? With the Guest Card of the Ingolstadt transport company (INVG), you are always mobile. The ticket is valid on seven successive days on the entire bus network of the INVG and available at € 3.50 per person at the Tourist Information Desks.

# Hotels - Stadtgebiet

## *Hotels - City*

**Zentrale  
Hotelreservierung Ingolstadt**  
Tel. +49 841 305-3088  
[www.ingolstadt-tourismus.de/](http://www.ingolstadt-tourismus.de/)  
[hotelreservierung](mailto:hotelreservierung)

Zentrale Hotelreservierung Ingolstadt Tel. +49 841 305-3088 <a href="http://www.ingolstadt-tourismus.de/hotelreservierung">www.ingolstadt-tourismus.de/hotelreservierung</a>										
Infos auf Seite information on page Planquadrat + Nr. grid square + No. Bettenzahl number of beds Anzahl der Zimmer number of rooms Zimmertyp type of room Preis pro Zimmer pro Nacht in € price per room per night in € Wochenendraten weekend specials inkl. Frühstück incl. breakfast Ausstattungskriterien amenities										
 = zutreffend applicable										
Ammerland Hotel **** Hermann-Paul-Müller-Str. 15 D-85055 Ingolstadt Tel. +49 841 95345-0 Fax +49 841 95345-45 info@hotel-ammerland.de www.hotel-ammerland.de	12	A4 <b>1</b>	80		EZ DZ 3Z 4Z JS S AP	72,00 - 119,00 82,00 - 129,00 118,00 - 128,00 121,00 - 137,00 140,00 - 146,00 144,00 - 159,00 82,00 - 129,00	✓	✓	                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             <img alt="TV icon" data-bbox="788	

Die aufgeführten Sterne sind das Ergebnis der Deutschen Hotelklassifizierung. Beherbergungsbetriebe ohne Sternebezeichnung haben an dieser freiwilligen Klassifizierung nicht teilgenommen. Ein Rückschluss auf ihren Standard ist damit nicht verbunden.

# Hotels - Stadtgebiet

## *Hotels - City*

**Zentrale  
Hotelreservierung Ingolstadt**  
Tel. +49 841 305-3088  
[www.ingolstadt-tourismus.de/  
hotelreservierung](http://www.ingolstadt-tourismus.de/hotelreservierung)

Die aufgeführten Sterne sind das Ergebnis der Deutschen Hotelklassifizierung. Beherbergungsbetriebe ohne Sternebezeichnung haben an dieser freiwilligen Klassifizierung nicht teilgenommen. Ein Rückschluss auf ihren Standard ist damit nicht verbunden.

**Zentrale  
Hotelreservierung Ingolstadt**  
Tel. +49 841 305-3088  
[www.ingolstadt-tourismus.de/](http://www.ingolstadt-tourismus.de/)  
[hotelreservierung](mailto:hotelreservierung)

Zentrale otelreservierung Ingolstadt											
Tel. +49 841 305-3088 <a href="http://www.ingolstadt-tourismus.de/hotelreservierung">www.ingolstadt-tourismus.de/hotelreservierung</a>											
Infos auf Seite information on page Planquadrat + Nr. grid square + No. Bettenzahl number of beds Anzahl der Zimmer number of rooms Zimmertyp type of room Preis pro Zimmer price per room per Nacht in € night in €											
Donauhotel ***	15	C3 15	72	32 20	EZ DZ	56,50 - 68,00 73,00 - 83,00	✓	✓			
Donauhotel *** Münchener Str. 10 D-85051 Ingolstadt Tel. +49 841 965150 Fax +49 841 68744 donauhotel@gmx.de www.donauhotel.de	15	C3 15	72	32 20	EZ DZ	56,50 - 68,00 73,00 - 83,00	✓	✓			
Ebner Hotel Garni *** Manchinger Str. 78 D-85053 Ingolstadt Tel. +49 841 96650-0 Fax +49 841 96650-44 info@ebner-hotel.de www.ebner-hotel.de	15	C4 16	53	4 18 3 2	EZ DZ 3Z AP	55,00 - 85,00 70,00 - 95,00 90,00 - 115,00 a. A.	✓	✓			
Frühstückspension Eisinger *** Dorfstr. 17a D-85051 Ingolstadt Tel. +49 841 97366-0 Fax +49 841 97366-24 pension.eisinger@web.de www.pension-eisinger.de	16	D3 17	31	8 10 1	EZ DZ 3Z	46,00 - 52,00 66,00 - 72,00 76,00 - 82,00		✓			
B&B Hotel Ingolstadt **S Schollstr. 4 D-85055 Ingolstadt Tel. +49 841 9556-0 Fax +49 841 9556-555 ingolstadt@hotelbb.com www.hotelbb.de	16	A4 18	142	28 18 26	EZ DZ 4Z	46,00 - 56,00 56,00 - 66,00 69,00 - 79,00					
Hotel Gasthof Zum Anker **S Tränktorstr. 1 D-85049 Ingolstadt Tel. +49 841 3005-0 Fax +49 841 3005-80 hotel-anker@t-online.de www.hotel-restaurant-anker.de	16	B3 19	76	11 22 3 3	EZ DZ 3Z 4Z	56,00 88,00 - 92,00 102,00 118,00		✓			
Hotel Bauer Gästehaus Garni ** Hölzlstr. 2 D-85053 Ingolstadt Tel. +49 841 67086 Fax +49 841 66194 info@hotel-bauer.net www.hotel-bauer.net	16	C3 20	40	9 13 2	EZ DZ 3Z 4Z	30,00 - 58,00 58,00 - 78,00 90,00 - 105,00 a. A.	✓	✓			
Hotel Hecht ** Regensburger Str. 77 D-85055 Ingolstadt Tel. +49 841 58507 Fax +49 841 58420 hotelhecht@t-online.de www.hotelhecht.de	17	B4 21	25	9 6 3 1	EZ DZ 3Z 4Z	52,00 - 55,00 73,00 - 75,00 88,00 - 90,00 98,00		✓			

The listed stars are the result of the official German Hotel Classification System. Accommodation providers without stars have not taken part in this voluntary hotel classification system. A lack of stars therefore does not necessarily indicate lower standards.

# Hotels - Stadtgebiet

## *Hotels - City*

**Zentrale  
Hotelreservierung Ingolstadt**  
Tel. +49 841 305-3088  
[www.ingolstadt-tourismus.de/](http://www.ingolstadt-tourismus.de/)  
[hotelreservierung](mailto:hotelreservierung)

Die aufgeführten Sterne sind das Ergebnis der Deutschen Hotelklassifizierung. Beherbergungsbetriebe ohne Sternebezeichnung haben an dieser freiwilligen Klassifizierung nicht teilgenommen. Ein Rückschluss auf ihren Standard ist damit nicht verbunden.

**Zentrale  
Hotelreservierung Ingolstadt**  
Tel. +49 841 305-3088  
[www.ingolstadt-tourismus.de/](http://www.ingolstadt-tourismus.de/)  
[hotelreservierung](mailto:hotelreservierung@ingolstadt-tourismus.de)

The listed stars are the result of the official German Hotel Classification System. Accommodation providers without stars have not taken part in this voluntary hotel classification system. A lack of stars therefore does not necessarily indicate lower standards.

# Hotels - Stadtgebiet

## *Hotels - City*

**Zentrale  
Hotelreservierung Ingolstadt**  
Tel. +49 841 305-3088  
[www.ingolstadt-tourismus.de/  
hotelreservierung](http://www.ingolstadt-tourismus.de/hotelreservierung)

Die aufgeführten Sterne sind das Ergebnis der Deutschen Hotelklassifizierung. Beherbergungsbetriebe ohne Sternebezeichnung haben an dieser freiwilligen Klassifizierung nicht teilgenommen. Ein Rückschluss auf ihren Standard ist damit nicht verbunden.



Zentrale otelreservierung Ingolstadt		Hotels									
		Infos auf Seite information on page	Planquadrat + Nr. grid square + No.	Bettenzahl number of beds	Anzahl der Zimmer number of rooms	ZimmerTyp type of room	Preis pro Zimmer pro Nacht in € price per room per night in €	Wochenendraten weekend specials	Inkl. Frühstück incl. breakfast	Ausstattungskriterien amenities	
Gasthof Zum Lamm Schultheißstr. 109 D-85049 Ingolstadt Tel. +49 841 3796197 Fax +49 841 3796198	20	A1 43	33	4 13 1	EZ DZ 3Z	30,00 - 45,00 50,00 - 70,00 75,00		✓			
Gästehaus Zur Linde Geibelstr. 6 D-85055 Ingolstadt Tel. +49 841 881-6400 Fax +49 841 881-3600 info@gästehaus-zurlinde.de www.gästehaus-zurlinde.de	21	B3 44	25	8 5 1 1	EZ DZ 3Z AP	39,00 - 42,00 59,00 79,00 a. A.					

The listed stars are the result of the official German Hotel Classification System. Accommodation providers without stars have not taken part in this voluntary hotel classification system. A lack of stars therefore does not necessarily indicate lower standards.

Willkommen in der Jugendherberge Ingolstadt / Welcome to the Ingolstadt Youth Hostel

Friedhofstraße 4 1/2  
D-85049 Ingolstadt



Telefon +49 841 305-1280

Telefax +49 841 305-1289

jugendherberge@ingolstadt.de

[www.ingolstadt.jugendherberge.de](http://www.ingolstadt.jugendherberge.de)



**Anzahl der Gästebetten: 84**  
(Doppel-, 8-Bett- oder 12-Bett-Zimmer)

**Number of beds: 84**  
(double rooms, 8-bed or 12-bed rooms)

Price per person incl. breakfast

**Ausstattung / Facilities:**

- Nichtraucherzimmer / *non-smoking rooms*
- Familienzimmer / *family rooms*
- Tagungsräume / *conference rooms*
- hauseigener Parkplatz / *private parking*
- EC-Karte akzeptiert / *cash cards accepted*
- Waschmaschine / *washing machine*
- Wäschetrockner / *tumble dryer*

Die Jugendherberge liegt vor den Toren der Altstadt in der Nähe des mittelalterlichen Kreuztores im historischen Festungsgebäude Zweibrücken.  
*The youth hostel is at the gates of the Old Town near to the medieval Kreuztor in the historic fortress Zweibrücken.*



Hindenburgstr. 50  
85057 Ingolstadt  
Fax: 0841/855550  
[www.taxi-ingolstadt.de](http://www.taxi-ingolstadt.de)

**TAXI  
FUNK**  
INGOLSTADT  
Taxi-Funk Ingolstadt  
GmbH & Co. KG

**WIR SIND IMMER FÜR SIE DA!**

Telefon: (0841)

19410

# Hotels - Stadtgebiet

## Hotels - City



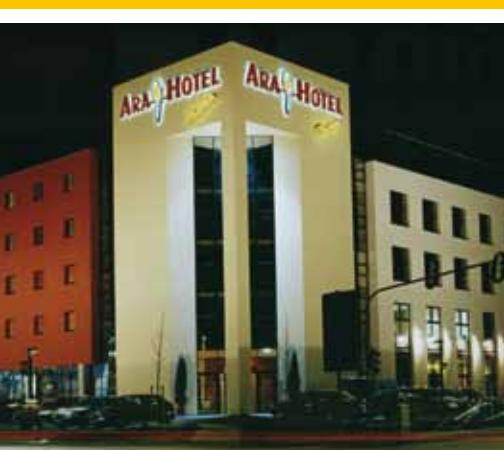
### AMMERLAND HOTEL ★★★★

Hermann-Paul-Müller-Str. 15 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 95345-0 | Fax +49 841 95345-45  
info@hotel-ammerland.de | www.hotel-ammerland.de



Ankommen, aufatmen, abschalten – Genießen Sie die hochwertige Ausstattung unseres 4\*\*\*\* Hotel garni. Übrigens: Wir sind das Hotel mit den attraktiven Themenzimmern und Suiten! Die Kaminlobby und professionellen Tagungs- & VA-Räume, freie Internet Surfstation, mediterraner Fitnessbereich sowie die Bar für Genießer schaffen eine Atmosphäre, die den Aufenthalt zu einem Erlebnis nach Ihrem Geschmack machen.

*Once you have arrived, just breathe a sigh of relief and switch off. Enjoy the high-quality fittings of our 4-star hotel garni. By the way, we are the hotel with the attractive themed rooms and suites! The fireplace lobby and professional conference and function rooms, free internet surf station, Mediterranean fitness area as well as the bar all help create a special atmosphere, which makes your stay a tailor-made experience.*



### ARA-HOTEL COMFORT ★★★★

Theodor-Heuss-Straße 30 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 9555-0 | Fax +49 841 9555-100  
info@ara-hotel.de | www.ara-hotel.de



Mit dem Ara-Hotel Comfort treffen Sie eine wertvolle Entscheidung für Ihren Aufenthalt in Ingolstadt. Dabei meinen wir „wertvoll“ ganz wörtlich. Ein umsorgtes Gastgefühl, ein stilvolles Ambiente, die einfache Anfahrt und die Zentrumsnähe geben Ihrer Zeit die Wertschätzung, die sie verdient hat. Denn zufriedene Gäste sind für uns der größte Erfolg.  
Wish you were here!

*When staying in Ingolstadt you make a valuable decision by choosing the Ara-Hotel-Comfort. And we mean "valuable" quite literally. A feeling of being well looked after as a guest, a stylish atmosphere and the fact that the hotel is easily accessible and close to the centre all help you make the very most of your valuable time. Because happy guests are our greatest asset.*

*Wish you were here!*



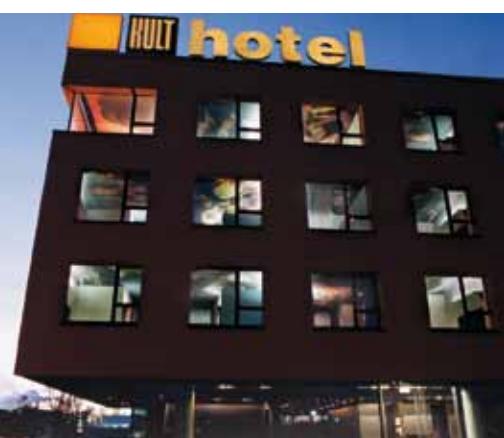
### HOTEL IM GVZ ★★★★

Pascalstraße 6, Gebäude J | D-85057 Ingolstadt  
Tel. +49 841 88566-0 | Fax +49 841 88566-500  
info@hotelingvz.de | www.hotelimgvz.de



Inmitten des Güter-Verkehrs-Zentrums, in unmittelbarer Nähe zur Audi AG, befindet sich das 4\*\*\*\* Hotel garni. Es verbindet eine herausragende Lage mit den Vorteilen eines modernen Businesshotels. 70 Zimmer mit viel Platz zum Arbeiten inkl. kostenfreiem sky Sport und Spielfilm, sowie die Hotelbar mit 24 h Getränkeservice, High Speed WLAN Empfang und einem Snackbuffet am Abend sorgen für ein erstklassiges Wohlbefinden.

*The 4-star hotel garni is located in the heart of the Goods Transport Centre, very close to AUDI AG. It combines an excellent location with all the benefits of a modern business hotel. 70 rooms with plenty space to work in, including sky sport and movies free of charge as well as the hotelbar with a 24-hour drinks service, high-speed wireless LAN and snack buffet in the evening make sure you are well cared for.*



### KULT-HOTEL ★★★★

Theodor-Heuss-Straße 25 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 9510-0 | Fax +49 841 9510-100  
info@kult-hotel.de | www.kult-hotel.de



Das KULT-Hotel vereint klassisches Design mit modernem Lifestyle und schafft ein exklusives Wohnvergnügen in stilvollem Ambiente. Erleben Sie in unseren 90 Zimmern durch edle Materialien und phantastische Deckenbilder den besonderen Charme des Augenblicks. Lockere Entspannung finden Sie an der KULT-Bar oder genießen Sie auserwählte Italienische Köstlichkeiten in unserem Restaurant „KULTO E CUCINA“.

*The KULT-Hotel combines classic design with modern lifestyle and creates an exclusive enjoyable feeling of staying in a stylish ambience. Thanks to high-quality materials and fantastic pictures on the ceiling, our 90 rooms help you to enjoy the charm of every moment to the full. Casually relax in the KULT Bar or enjoy selected Italian delicacies in our restaurant "KULTO E CUCINA".*



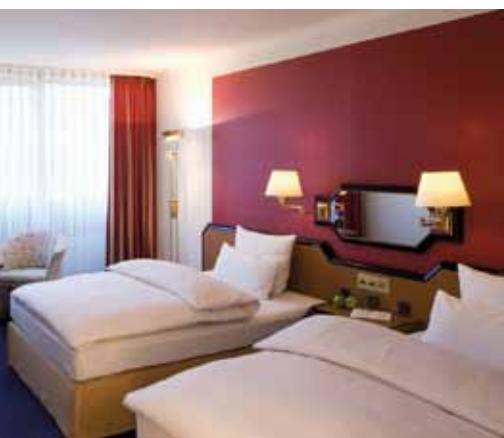
## MERCURE HOTEL INGOLSTADT ★★★★

Hans-Denck-Straße 21 | D-85051 Ingolstadt /Spitalhof  
Tel. +49 8450 922-0 | Fax +49 8450 922-100  
h1974@accor.com | www.mercure.com



Das Mercure Hotel Ingolstadt befindet sich in ruhiger Lage am südlichen Stadtrand. Die 71 Zimmer sind komfortabel ausgestattet; WLAN & „SKY“-TV bieten wir kostenlos an. Lassen Sie sich in unserem Restaurant Widmann verwöhnen oder entspannen Sie in unserem kleinen Freizeitbereich. Für Meetings bis zu 55 Teilnehmern können 2 Tagungsräume angemietet werden. Kostenlose Parkplätze direkt vor dem Haus.

*The Mercure Hotel Ingolstadt is located in a peaceful location on the southern outskirts of the city. The 71 rooms are comfortably furnished; Wi-Fi & "SKY"-TV is free of charge. Treat yourself in our Restaurant Widmann or relax in our small leisure area. Two conference rooms can be hired for meetings with up to 55 participants. Free parking directly in front of the hotel.*



## NH AMBASSADOR INGOLSTADT ★★★★

Goethestraße 153 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 503-0 | Fax +49 841 503-7  
nhambassadoringolstadt@nh-hotels.com | www.nh-hotels.com

**NH AMBASSADOR INGOLSTADT**

119 klimatisierte Zimmer mit anspruchsvoller Ausstattung in zwei unterschiedlichen Zimmerkategorien. Für Ihre Veranstaltung bieten wir Ihnen 10 klimatisierte Tagungsräume mit moderner Tagungstechnik. Das Restaurant „Maximilian“ begrüßt Sie mit reichhaltigem Frühstücksbuffet und internationalen Köstlichkeiten. Zur Entspannung stehen Ihnen unsere „Oldie-Bar“ und eine Sauna zur Verfügung.

*119 air-conditioned rooms with sophisticated fittings in two different categories of room. When it comes to organising functions, we offer you ten air-conditioned conference rooms equipped with modern conference technology. The "Maximilian" restaurant offers you a full breakfast buffet and international delicacies. To relax, pay a visit to our "Oldie Bar" or sauna.*



## HOTEL RAPPENSBERGER ★★★★

Harderstraße 3 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 314-0 | Fax +49 841 314-200  
info@rappensberger.de | www.rappensberger.de



Zentral in der historischen Altstadt von Ingolstadt empfängt Sie die entspannte und gepflegte Atmosphäre des Hotel Rappensberger. Sie wählen zwischen: 75 Zimmern in verschiedenen Kategorien, dem Restaurant Rappensberger mit seiner feinen bayrischen Sonntagsküche oder dem gemütlichen Bar Bistro. Außerdem 4 Veranstaltungsräume für Festlichkeiten jeder Art, klimatisiert und mit Tageslicht für bis zu 80 Personen.

*Right in the centre of the Old Town of Ingolstadt, you will find the Hotel Rappensberger with its relaxed and homey atmosphere. You can choose between 75 rooms in diverse categories, the "Rappensberger" restaurant with its fine Bavarian Sunday cuisine or the cosy bistro bar. There are also 4 function rooms for all kinds of special events. They are all air conditioned, offer daylight and can accommodate up to 80 persons.*



## ALTSTADTHOTEL ★★★★

Gymnasiumstraße 9 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 8869-0 | Fax +49 841 8869-200  
info@altstadthotel-ingolstadt.de | www.altstadthotel-ingolstadt.de



Freuen Sie sich auf ein Hotel, in dem „Herzlich Willkommen“ mehr ist, als nur eine Begrüßung! Ruhig und dennoch zentral, erholsam und zugleich belebend, so präsentiert sich das Altstadthotel in bester Lage. Ob Kurzurlaub oder Geschäftsreise – profitieren Sie von der Nähe zu Fußgängerzone, historischen Sehenswürdigkeiten, regionalen Unternehmen und der Natur!

*Look forward to staying at a hotel where "Welcome" is more than just a greeting! Quiet yet centrally located, restful and at the same time invigorating: that's how the Altstadthotel presents itself in one of the best locations in town. Whether it's a short break or a business trip – make the most of being close to the pedestrian zone, historical sights, regional businesses and local nature!*

# Hotels - Stadtgebiet

## Hotels - City



### BAVARIA-HOTEL ★★★★S

Feldkirchener Straße 67 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 95340 | Fax +49 841 58802  
info@bavariahotel-ingolstadt.de | www.bavariahotel-ingolstadt.de



Unser traditionell geführtes Familienhotel ist wie eine Insel im Grünen und eignet sich hervorragend zum Erholen und Entspannen. Das hauseigene „Erlebnis Hallenbad“ sowie die mit viel Liebe und Komfort eingerichteten Zimmer sind dafür bestens geeignet. Beginnen Sie den Tag an unserem leckeren Frühstücksbuffet und beenden Sie ihn an der gemütlichen Hotelbar. Zur Stadtmitte sind es nur ca. 15 Gehminuten.

*Our traditionally-run family hotel, not unlike a green island, is ideally set to help you relax and wind down. The hotel's own indoor pool and the lovingly and comfortably fitted rooms simply lend themselves to this. Start the day with our delicious breakfast buffet and finish it at the comfortable hotel bar. It is only 15 minutes by foot to the city centre.*



### HOTEL DOMIZIL ★★★★S

Feldkirchener Straße 69 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 95453-0 oder +49 841 56003 | Fax +49 841 59211  
info@hoteldomizil.de | www.hoteldomizil.de



In dem traditionsreichen Hotel wird dem „Gastgeben“ eine einzigartige Bedeutung zuteil. Die stilvoll eingerichteten Räume spiegeln den hohen Standard wieder. Das Restaurant bietet seinen Gästen hochwertige heimische Spezialitäten in gehobenem Ambiente. Ob Frühstücksbuffet, Tagesmenü oder Essen à la Carte – als renommierter Koch sorgt der Chef persönlich für unvergessliche kulinarische Genüsse.

*In this traditional hotel hospitality takes on a very special meaning. The stylishly furnished rooms reflect the high standard. The restaurant offers guests high-quality regional specialities in an upscale ambiance.*

*Whether you enjoy the breakfast buffet, the daily menu or eat à la carte, the chef, a renowned cook, personally ensures your dining experience is unforgettable.*



### MD-HOTEL PIUS-HOF ★★★★S

Gundekarstraße 4 | D-85057 Ingolstadt  
Tel. +49 841 4919-0 | Fax +49 841 4919-200  
info@hotel-pius-hof.de | www.hotel-pius-hof.de



Eine familiäre und freundliche Atmosphäre, verbunden mit gepflegter bayerischer Gastlichkeit und jeglichem Komfort eines modernen 3-Sterne-Superior Hotels zeichnen unser Haus aus. Die unmittelbare Nähe zur Audi AG (100 m) sowie die zentrale Lage zur historischen Altstadt und der Fußgängerzone versprechen einen angenehmen und erholsamen Aufenthalt in Ingolstadt. Einige Zimmer sind rollstuhlgerecht.

*A familiar and friendly atmosphere, combined with traditional Bavarian hospitality and all the comforts of a modern 3-star superior hotel are what distinguish our hotel. The proximity to Audi AG (100 m) as well as the historical Old Town and the pedestrian area guarantees you a pleasant and relaxing stay in Ingolstadt. Some rooms are wheelchair-accessible.*



### HOTEL ADLER ★★★

Theresienstraße 22 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 35107 oder +49 841 17098 | Fax +49 841 17753  
info@hotel-adler-ingolstadt.de | www.hotel-adler-ingolstadt.de



Unser historisches Haus liegt an der Fußgängerzone gegenüber dem Liebfrauenmünster. Es blickt auf eine 500jährige Tradition zurück, ist seit 1938 in Familienbesitz und hat 80 Betten mit modernem Komfort in Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmern. Alle mit Bad/DU/WC, Fön, Telefon und Kabel-TV, Fitnessbereich mit Sauna, Dampfbad, Whirlwanne, Ruhezone. Münster-Tiefgarage 200 m. Abgeschlossener Parkhof.

*Our historic house is located in the pedestrian area opposite the Liebfrauen Minster. Boasting a 500-year old tradition, it has been family run since 1938 and has 80 beds with all modern comforts in single, twin and triple rooms. All come with bath/shower/WC, hair dryer, telephone as well as cable TV, fitness area with sauna, steam room, jacuzzi and relax area. The Minster underground car park is 200 m away and there is also an enclosed parking area.*



## ARA HOTEL ★★★

Schollstraße 10a | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 9543-0 | Fax +49 841 9543-444  
info@hotel-ara.de | www.hotel-ara.de



Das Ara-Hotel in der Schollstraße verfügt über 95 komfortabel ausgestattete Zimmer. In unserem italienischen Ristorante werden Sie mit Spezialitäten der Toskana sowie italienischen Spitzenweinen verwöhnt. Der Tagungsbereich umfasst 3 Tagungsräume für bis zu 80 Personen. Unser freundliches Team freut sich auf Ihren Besuch.

*The Ara Hotel, which is located in the Schollstraße, has over 95 comfortably fitted rooms. Let us spoil you in our Italian restaurant with specialities from Tuscany and top Italian wines. The conference area comprises 3 conference rooms for up to 80 people. Our friendly team is looking forward to your visit.*



## HOTEL BAYERISCHER HOF ★★★

Münzbergstraße 12 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 93406-0 | Fax +49 841 93406-100  
info@bayerischer-hof-ingolstadt.de | www.bayerischer-hof-ingolstadt.de



Direkt im Herzen der Altstadt, in ruhiger Lage und nahe den historischen Sehenswürdigkeiten, heißt Sie das „Hotel Bayerischer Hof“ herzlich willkommen. Lassen Sie sich von uns verwöhnen und genießen Sie die familiäre Atmosphäre. Freuen Sie sich auf 34 gemütliche Zimmer, ein reichhaltiges Frühstücksbuffet, Sauna, Solarium, hauseigene Parkplätze und vieles mehr.

*Direct in the heart of the town, in a quiet location and close to the historical sights, the "Hotel Bayerischer Hof" welcomes you. Let us pamper you in a family-friendly environment. Look forward to 34 comfortable rooms, a hearty breakfast buffet, sauna, solarium, the hotel's own parking spaces and much more.*



## DONAUHOTEL ★★★

Münchener Straße 10 | D-85051 Ingolstadt  
Tel. +49 841 965150 | Fax +49 841 68744  
donauhotel@gmx.de | www.donauhotel.de



Willkommen im Donauhotel! Sie glücklich zu machen ist unser Ziel, Gastfreundschaft unser Credo. Gerne reservieren wir Ihnen eines unserer komfortablen Zimmer. Bei uns wird an nichts gespart, wenn es um das leibliche Wohl unserer Gäste geht. Feel welcome – wir sind persönlich.

*Welcome to the Donauhotel! Making you happy is our aim, hospitality is our credo. We will happily reserve you one of our comfortable rooms. When it comes to catering for your creature comforts, we do not take any shortcuts. Feel welcome – we are personal.*



## EBNER HOTEL GARNI ★★★

Manchinger Straße 78 | D-85053 Ingolstadt  
Tel. +49 841 96650-0 | Fax +49 841 96650-44  
info@ebner-hotel.de | www.ebner-hotel.de



Genießen Sie die familiäre Atmosphäre im Hotel Ebner. Bei uns beginnen Sie Ihren Tag in einem hellen und großzügigen Frühstücksraum. Sie fühlen sich sofort wohl, die Zimmer sind sehr anspruchsvoll ausgestattet. Sie erreichen uns verkehrsgünstig über die A9 Ausfahrt IN-Süd. Die neue Saturn-Arena und das Wonnemar-Erlebnisbad sind ca. 500 m entfernt.

*Enjoy the family atmosphere at Hotel Ebner. Start the day with us in a bright and roomy breakfast room. You will immediately feel well in our rooms which are fitted to the highest of standards. We are easy to reach via the A9 – just take the turn-off Ingolstadt-Süd. The new Saturn Arena and the Wonnemar adventure water park are approx. 500m away. The Ebner family look forward to your visit.*

Über Ihren Besuch freut sich Familie Ebner.

# Hotels - Stadtgebiet

## Hotels - City



### FRÜHSTÜCKSPENSION EISINGER ★★★

Dorfstraße 17a | D-85051 Ingolstadt  
Tel. +49 841 97366-0 | Fax +49 841 97366-24  
pension.eisinger@web.de | www.pension-eisinger.de

Frühstückspension  
Eisinger

Abseits vom Verkehr, in absolut ruhiger Lage im Süden von Ingolstadt, 5 km vom Zentrum, 2 km vom Hauptbahnhof entfernt, finden Sie unsere gemütliche Frühstückspension. Ein reichhaltiges Frühstücksbuffet erleichtert den Einstieg in einen erfolgreichen Tag.

In einem gepflegten Garten finden unsere Gäste Ruhe und Entspannung.

Well away from the traffic in a very quiet location 5 km south of the centre of Ingolstadt and 2 km from the main train station, you will find our comfortable breakfast pension. A hearty breakfast buffet makes for a good start to a successful day. Our guests can quietly relax in a well-kept garden.



### B&B HOTEL INGOLSTADT ★★S

Schollstr. 4 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 9556-0 | Fax +49 841 9556-555  
ingolstadt@hotelbb.com | www.hotelbb.de



Das familienfreundliche Hotel bietet großzügige, komfortable Zimmer mit bequemen Betten, schallisolierte Fenster, Klimaanlage, Telefon, TV. Es verfügt über Zimmer für Personen mit reduzierter Mobilität u. Familienzimmer für bis zu 4 Personen. Jeden Morgen wird ein leckeres Frühstück vorbereitet. Weitere Serviceleistungen: kostenloser W-LAN Zugang, kostenlose Parkplätze am Hotel, kostenlose Sky-Programme, Internettterminal, Getränke- und Snackautomat.

The family friendly hotel offers comfortable, modern rooms with free satellite TV, free Wi-Fi, telephone, air-conditioning as well as sound insulation. Special rooms for people with handicap are also available. Family rooms up to 4 persons are available to guests traveling with children. A delicious breakfast is served every morning. Snacks and drinks can be purchased. Further services: free Wi-Fi access, free parking, free Sky TV as well as an internet terminal.



### HOTEL GASTHOF ZUM ANKER ★★S

Tränktorstraße 1 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 3005-0 | Fax +49 841 3005-80  
hotel-anker@t-online.de | www.hotel-restaurant-anker.de



Brauerei-Gasthof  
Hotel zum Anker  
Ingolstadt

Im Herzen der mittelalterlichen Residenz und des dynamischen Wirtschaftszentrums Ingolstadt liegt unser traditionsreiches Haus. Seien Sie willkommen in persönlicher, anheimelnder Atmosphäre! Ruhe und Entspannung finden Sie in gepflegten, modern eingerichteten Gästezimmern. Zu Ihrer Bequemlichkeit verfügen Sie über Du/WC, Telefon und Kabel-TV. Wir freuen uns, Sie als unsere Gäste zu begrüßen.

Our traditional hotel is situated in the heart of the medieval residence and dynamic economical centre of Ingolstadt. Welcome to our personal, homely atmosphere! Our smart and modern-fitted rooms offer you the opportunity to relax in peace and quiet. All have shower/WC, telephone and cable TV. We look forward to welcoming you as our guests!



### HOTEL BAUER GÄSTEHAUS GARNI ★★

Hölzlstraße 2 | D-85053 Ingolstadt  
Tel. +49 841 67086 oder +49 841 66099 | Fax +49 841 66194  
info@hotel-bauer.net | www.hotel-bauer.net

HOTEL Gästehaus  
Bauer garni

Nur 3 Minuten von der Autobahnausfahrt Ingolstadt-Süd, der Autobahn München-Nürnberg, befindet sich in ruhiger Lage unser freundliches Hotel garni mit Gästehaus. Ganz egal ob Urlauber oder Geschäftsreisender, in der familiären Atmosphäre unseres Hauses werden Sie sich wohl fühlen. In unseren gemütlichen und modernen Gästezimmern finden Sie schnell Entspannung und Erholung vom Stress des Alltags.

Our friendly garni hotel with its guesthouse is quietly located and only 3 minutes away from the autobahn turn-off Ingolstadt-Süd on the Munich-Nuremberg autobahn. Whether you are a holidaymaker or business traveller, you will feel at home in the familiar atmosphere of our hotel. In our comfortable and modern rooms you will soon be able to relax and recover from the stress of everyday life.



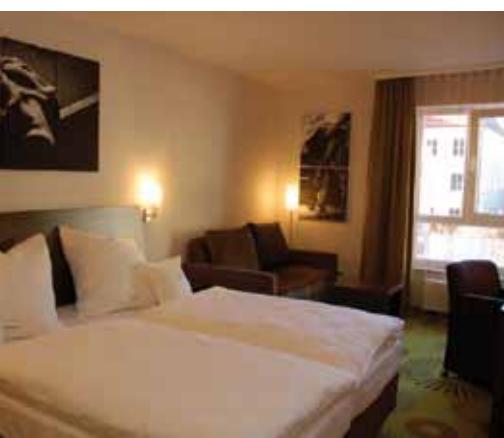
## HOTEL HECHT ★★

Regensburger Straße 77 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 58507 | Fax +49 841 58420  
hotelhecht@t-online.de | www.hotelhecht.de

Hotel  
Hecht

Der kleine Familienbetrieb liegt nahe an der Altstadt und ist von der Autobahn A9 in 5 Minuten zu erreichen. Auch Gäste vom nahgelegenen Donauradwanderweg (ca. 300 m) sind herzlich willkommen. Sauberkeit, Zuverlässigkeit und eine gemütliche Atmosphäre werden hier großgeschrieben, um den Gästen einen angenehmen Aufenthalt bieten zu können.

*The small family-run hotel is close to the Old Town and only 5 minutes from the A9 autobahn. Guests from the nearby Danube cycle path (approx. 300 m) are also welcome. Cleanliness, reliability and cosy ambiance matter a lot here since they enable us to give guests a pleasant stay.*



## ALTSTADTHOTEL GUESTHOUSE „DIE GALERIE“

Gymnasiumstr. 2 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 88691-0 | Fax +49 841 8869-200  
info@altstadthotel-ingolstadt.de | www.altstadthotel-ingolstadt.de



Wer einmal da war, will meist nicht mehr weg – Willkommen im Altstadthotel GUESTHOUSE „Die Galerie“! Minimalistisch und zugleich höchst spannend ist das Design unserer Zimmer, denn bei uns beginnt „Sightseeing“ gleich in den eigenen vier Wänden! Ob Kurzurlaub oder Geschäftsreise – profitieren Sie von unserer zentralen Lage in der Altstadt und einem Flair, das Sie so schnell nicht mehr wieder los lässt.

*Visit us once and you'll never want to leave – Welcome to the Altstadthotel GUESTHOUSE "Die Galerie"! Our room designs are minimalist and at the same time totally exciting, because "sightseeing" starts the moment you walk into your room! Whether you're on a short break or a business trip – make the most of our central location in the Old Town with its captivating flair.*



## ART-HOTEL PFEFFERMÜHLE

Manchinger Straße 68 | D-85053 Ingolstadt  
Tel. +49 841 965020 | Fax +49 841 66142  
info@arthotel-pfeffermuehle.de | www.arthotel-pfeffermuehle.de

ART HOTEL\*\*\*  
RESTAURANT PFEFFERMÜHLE

Ihr Zuhause in Ingolstadt. In stilvollen, behaglichen Räumen empfängt Sie eine außergewöhnlich herzliche und doch unaufdringliche Gastlichkeit. Für Ihren Aufenthalt, für Tagungen und Seminare finden Sie hier alle Annehmlichkeiten. Das Hotel ist durch die günstige Verkehrsanbindung einfach und schnell zu erreichen und dennoch nur wenige Minuten von der historischen Altstadt entfernt.

*Your home address in Ingolstadt. Hospitality here, which is exceptionally hearty yet unobtrusive, comes in the shape of classy and comfy rooms. We offer all the amenities to cater for your stay, meetings and seminars. Thanks to good transport connections the hotel is easily accessible and yet only a few minutes away from the historical Old Town.*



## HOTEL-PENSION AUERNHAMMER

Schultheißstraße 99 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 4934-20 | Fax +49 841 4934-255  
info@hotel-auernhammer.de | www.hotel-auernhammer.de

Wir haben keine Sterne, wir sind nicht teuer, aber wir werden Ihnen gefallen!

Ob Sie Ihr Weg privat oder geschäftlich nach Ingolstadt führt, bei uns erwarten Sie der individuelle Service und die persönliche Atmosphäre eines privat geführten Hauses.

Wir freuen uns, wenn wir auch Sie bald als unsere Gäste begrüßen dürfen.

*We have no stars, we are not expensive but you will like us!*

*Whether you've come to Ingolstadt on business or privately, we offer you individual service and the personal atmosphere of a privately managed house. We look forward to welcoming you as our guests.*

# Hotels - Stadtgebiet

## Hotels - City



### BOARDINGHOUSE BAYERISCHER HOF

Münzbergstr. 14 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 93406-0 | Fax +49 841 93406-100  
info@bayerischer-hof-ingolstadt.de | www.bayerischer-hof-ingolstadt.de



Das neu erbaute „Boardinghouse Bayerischer Hof“ (2010) liegt ebenso ruhig wie zentral im Herzen von Ingolstadt. Die exklusiven 1- und 2-Zimmer-Appartements sind modern ausgestattet, verfügen über eine komplett eingerichtete Küche, Internet, Telefon und TV. Ein Wäschесervice steht den Gästen im angrenzenden „Hotel Bayerischer Hof“ zur Verfügung.

*The recently built "Boardinghouse Bayerischer Hof" (2010) is both quietly and centrally located in the heart of Ingolstadt. The exclusive 1 and 2-room apartments are fitted with all mod cons, including fully fitted kitchen, Internet, telephone and TV. A cleaning service is available to guests in the adjoining "Hotel Bayerischer Hof".*



### ENSO-HOTEL

Bei der Arena 1 | D-85053 Ingolstadt  
Tel. +49 841 88559-0 | Fax +49 841 88559-100  
info@enso-hotel.de | www.enso-hotel.de



Unser neues Hotel liegt innerhalb des kreisförmig angeordneten Altstadtringes, direkt neben der Saturn-Arena und nur wenige Minuten von Autobahn, Hauptbahnhof sowie Audi und EADS entfernt. Genießen Sie Teppanyaki in unserem japanischen Restaurant oder entspannen Sie bei einem Spaziergang durch den Klenzepark an der Donau entlang in die historische Altstadt. Wir freuen uns schon jetzt auf Sie.

*Our new hotel is located in the Old Town Square, right next to the Saturn-Arena and just a few minutes away from the highway, the railway station, Audi and EADS. Enjoy Teppanyaki in our Japanese restaurant, or make a nice walk through the Klenzepark along the river Danube to the middle of the historic town. We look forward to welcoming you.*



### PENSION FELDSCHLÖSSL

Theodor-Heuss-Straße 69 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 99323-56 | Fax +49 841 99323-57  
info@pension-feldschloessl.de | www.pension-feldschloessl.de



Wir bieten ruhige und gemütliche Unterkünfte verkehrsgünstig gelegen ca. 1 km von der Autobahn A9 und 5-10 Minuten von der Stadtmitte entfernt. 30 komfortable Zimmer mit TV, Kleiderschrank, Tisch und Stühlen stehen zur Verfügung. In unserer Gaststätte können Sie in gemütlicher Atmosphäre kalte und heiße Getränke, sowie Speisen zu sich nehmen. Vor dem Haus stehen ausreichend Parkplätze zur Verfügung.

*We offer quiet and cosy accommodation. Convenient for traffic, it is approximately 1 km from the motorway A9 and 5-10 minutes from the city centre. We offer 30 comfortable rooms with TV, wardrobe, table and chairs. In our restaurant you can enjoy warm/cold drinks and also food in a cosy environment. There are plenty parking spaces in front of the building.*



### HOTEL PENSION GASTPARK

Haenlinstraße 1 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 65787-90 | Fax +49 841 65787-91  
info@gastpark.de | www.gastpark.de

Herzlich willkommen im neuen Hotel Pension - Garni Gastpark, Ihre Unterkunft in Ingolstadt mit dem preisbewussten Wohnkonzept. Verkehrsgünstig und zentral gelegen (5 Min. zur Audi AG, Esso Raffinerie oder Stadtmitte) sind unsere neu renovierten 42 Ein- bis Vierbettzimmer im Ingolstädter Norden. Sie sind sowohl für langfristige aber auch kurze Aufenthalte geeignet.

*Welcome to the new Hotel Pension - Garni Gastpark, your accomodation in Ingolstadt based on a price-conscious living concept. Our recently renovated one-to-four bed rooms in the North of Ingolstadt are convenient for traffic and centrally located (5 minutes to Audi AG, the Esso refinery or the city centre). They are well suited for long or short-term stays.*



## GASTHOF KLEINES BRAUHAUS

Levelingstraße 86 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 81077 | Fax +49 841 47905



Mit Liebe und Tradition werden Sie im Kleinen Brauhaus verwöhnt. Die im Landhaus-Stil eingerichteten Zimmer und das geschmackvolle Ambiente der Restaurant-Stube laden zum Verweilen ein. Bei schönem Wetter genießen Sie unsere regional-bayrische als auch internationale Küche auf unserer einladenden Sonnenterrasse. Unsere Räumlichkeiten sind für Betriebs- und Familienfeiern bestens geeignet. Kostenfreie Parkplätze finden Sie direkt am Haus.

*You will be spoilt with love and tradition in the "Kleinen Brauhaus". The country-style rooms and tasteful ambiance of the restaurant will make you want to stay. When the weather is nice you can enjoy both our regional Bavarian and international cuisine on our inviting sun terrace. Our rooms are ideally suited to corporate and family parties. You will find free parking facilities directly next to the restaurant.*



## PENSION MERIAM

Kobellstraße 2 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 172 8155081 | Fax +49 841 1429412  
info@pension-meriam.de | www.pension-meriam.de



Das Haus gehört mit mehr als 90 Betten zu den größten Pensionen in Ingolstadt. Wir bieten Ihnen eine Auswahl von Einbett- bis hin zu Vierbett-Zimmern. Die Pensionsgaststätte in unserem Haus steht für Ihre Verpflegung zur Verfügung. Vor dem Haus finden Sie ausreichend Parkmöglichkeiten. Die Pension Meriam liegt besonders günstig z. B. zur AUDI AG, zur Autobahn und in die Stadtmitte.

*With over 90 beds, this is one of the largest pensions in Ingolstadt. We offer a selection of one to four-bed rooms. The in-house restaurant is pleased to serve you. Ample parking is provided in front of the house. The pension is conveniently located in relation to, for example, Audi, the motorway and the town centre.*



## HOTEL SCHLOSSWIRT ETTING

Schlossgasse 8 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 38157 | Fax +49 841 9939699  
reception@schlosswirt-etting.de | www.schlosswirt-etting.de



Übernachten beim Schlosswirt bedeutet WOHLFÜHLEN. In unserem familiär geführten Haus in unmittelbarer Nähe zur Audi AG bieten wir Ihnen alles, was Ihr Herz begehrst: Ein einzigartiges Ambiente, neue, hochwertig und komfortabel eingerichtete Zimmer (teilweise behindertengerecht), eine erstklassige regionale Küche und eine liebevolle und familiäre Atmosphäre. Wir, die Familie Hainzinger, werden alles dafür tun, dass Sie sich wohlfühlen.

*Staying the night at the Schlosswirt means FEELING WELL. Our family-run hotel in the direct vicinity of Audi AG offers you everything your heart desires: A unique environment, new, high-quality and comfortably furnished rooms (some handicapped accessible), first-class regional cuisine and a loving family atmosphere. We, the family Hainzinger, will do everything for you, to make you feel well.*



## PENSION TORKEL STUBE

Feselenstraße 52 | D-85053 Ingolstadt  
Tel. +49 841 69665 | Fax +49 841 62654  
info@torkel-stube.de | www.torkel-stube.de

Durch die Nähe zur Innenstadt und zur Autobahn ist unser Familienbetrieb verkehrsgünstig und dennoch ruhig gelegen. Er ist die ideale Ausgangsbasis zur Entdeckung aller Sehenswürdigkeiten unserer Stadt sowie für Ausflüge ins Umland. Frühstücksbuffet und regionale Küche sind für uns selbstverständlich.

## Torkel-Stube

Gaststätte - Pension

*Thanks to the proximity of the town centre and the motorway, our family-run guesthouse is both convenient for traffic yet quietly located. It is the ideal starting point for discovering all the sights of our town as well as excursions to the surrounding area. Breakfast buffet and regional cuisine are of course included.*

# Hotels - Stadtgebiet

## Hotels - City



### BOARDINGHOUSE VILLA VIKTORIA

Tränktorstraße 13 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 62055 | Fax +49 841 68744  
donauhotel@gmx.de | [www.villa-viktoria.com](http://www.villa-viktoria.com)

Mitten im Herzen von Ingolstadt gelegen, bietet Ihnen unser neu erbautes Boardinghouse ein stilvolles Ambiente und großzügige Räume – alle Apartments sind aufgeteilt in Wohnraum, Schlafzimmer, Bad, Küche und komplett ausgestattet – SAT TV mit ca. 300 internationalen TV Programmen, Telefon, Waschmaschine, Trockner, Internet stehen zur Verfügung.

*Right in the heart of Ingolstadt, our recently built boarding house offers a stylish ambiance and spacious rooms – all apartments are divided into living rooms, bedrooms, bathroom and kitchen, each with complete fittings. SAT TV with approx. 300 international TV channels, telephone, washing machine, dryer and internet are also available.*



### PENSION WAGNER

Ingolstädter Straße 136 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 95673-30 | Fax +49 841 95673-59  
[info@pension-wagner.de](mailto:info@pension-wagner.de) | [www.pension-wagner.de](http://www.pension-wagner.de)



Niveavoll Wohnen zum erschwinglichen Preis. In unserem freundlichen, familiengeführten Hotelbetrieb wird Gastfreundlichkeit groß geschrieben. Fühlen Sie sich wohl in unseren modernen, komfortabel eingerichteten Zimmern und genießen Sie den Start in den Tag bei einem reichhaltigen Frühstücksbuffet in angenehmer Atmosphäre. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*High-quality living at an affordable price. We put great emphasis on hospitality in our friendly, family-run hotel. Feel well in our modern cosily fitted room and enjoy the start of the day with a full breakfast buffet in a pleasant atmosphere. We look forward to your visit!*



### PENSION WENDRICH

Irgertsheimer Straße 2 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 8424 1500 | Fax +49 8424 8859930  
[pensionw@aol.de](mailto:pensionw@aol.de)

Mitten in der Idylle eines Seengebietes und trotzdem mit hervorragender Verkehrsanbindung liegt unsere Pension im Ingolstädter Westen (Irgertsheim). Genießen Sie die bayerische Gastlichkeit in unserem familiär geführten Haus! Lassen Sie sich in unserem Gasthaus/Biergarten mit bayerischen Gaumenfreuden verwöhnen. Wir bieten Ihnen auch einen Spielplatz, eine Pit-Pat-Anlage und ein Tiergehege.

*In the middle of an idyllic lake area, yet with excellent transport communications, our pension lies in the West of Ingolstadt (Irgertsheim). Enjoy Bavarian hospitality in our family-run house! Let us spoil you in our guesthouse/beergarden with Bavarian palatial delights. We also offer you a playground, pit-pat pitch (cross between mini golf and billiards) facilities and a vivarium.*



### GASTHOF ZUM LAMM

Schultheißstraße 109 | D-85049 Ingolstadt  
Tel. +49 841 37961-97 | Fax +49 841 37961-98

150 Jahre Tradition Gastronomie liegt an der B13; ca. 2 km zum Klinikum, sowie 5 km zur Audi AG und der Innenstadt. Wir heißen Sie herzlich Willkommen die Arbeitstage sowie Urlaubstage bei uns zu verbringen. Neben unseren Übernachtungsmöglichkeiten bieten wir unseren Gästen auch gutbürgerliches Mittag- oder Abendessen.

*150 years of gastronomic tradition. Situated on the B13, we're approx. 2 km from the clinic and 5 km from Audi AG and the city centre. We welcome you to spend your working days and also your holidays with us. As well as overnight accommodation we also offer our guests home-cooked midday and evening meals.*



## GÄSTEHAUS ZUR LINDE

Geibelstraße 6 | D-85055 Ingolstadt  
Tel. +49 841 881-6400 | Fax +49 841 881-3600  
info@gaestehaus-zurlinde.de | www.gaestehaus-zurlinde.de



Damit Sie sich bei uns wohlfühlen haben wir unsere Zimmer modern und liebevoll eingerichtet. Alle Zimmer verfügen über Bad (Dusche/WC), Handtücher, Fön und TV. Wir bieten kostenfreie Parkplätze, vergünstigte Konditionen bei längerem Aufenthalt sowie eine Gemeinschaftsküche. Frühstücken ist in der nahen Bäckerei möglich. Unser Schlüsselausgabesystem ermöglicht flexibles Anreisen nach Absprache.

*Our rooms are modern and lovingly fitted to make your stay with us comfortable. All rooms have bath (shower/WC), hand towels, hairdryer and TV. We offer parking free of charge, special deals for longer stays and a communal kitchen. Breakfast is available at the bakery nearby. Our key-issuing system means you can arrange your arrival time more flexibly.*

## 10% Ermäßigung

auf den Eintritt ins Wonnemar

- Die Voucher sind exklusiv bei unseren Partnerhotels an der Rezeption erhältlich.
- Fragen Sie einfach nach uns!



Donautherme Wonnemar Ingolstadt · Südliche Ringstraße 63 · 85053 Ingolstadt · Fon 08 41 / 3 79 11 - 0 · [www.wonnemar.de](http://www.wonnemar.de)



## INGOLSTÄDTER AIRPORT EXPRESS

Ihre schnelle und komfortable Verbindung  
zwischen  
Ingolstadt - Flughafen München



Info-Telefon +49 841 305 46464  
[www.kvb.ingolstadt.de](http://www.kvb.ingolstadt.de)  
[airport-express@kvb.ingolstadt.de](mailto:airport-express@kvb.ingolstadt.de)

# Hotels - Umgebung

## *Surrounding area hotels*

**Zentrale  
Hotelreservierung Ingolstadt**  
Tel. +49 841 305-3088  
[www.ingolstadt-tourismus.de/](http://www.ingolstadt-tourismus.de/)  
[hotelreservierung](mailto:hotelreservierung)

Zentrale otelreservierung Ingolstadt										
Infos auf Seite information on page Planquadrat + Nr. grid square + No. Bettenzahl number of beds Anzahl der Zimmer number of rooms ZimmerTyp type of room Preis pro Zimmer pro Nacht in € price per room per night in € Wochenendraten weekend specials inkl. Frühstück incl. breakfast Aussattungskriterien amenities										
 = zutreffend applicable										
Parkhotel Heidehof ****S Ingolstädter Str. 121 D-85080 Gaimersheim Tel. +49 8458 64-0 Fax +49 8458 64-230 info@parkhotel-heidehof.de www.parkhotel-heidehof.de	24	A1 45	198	35 75 4 1	EZ DZ JS S	ab 89,50 ab 122,00 ab 158,00 ab 195,00	✓	✓	                       	
Hotel Landgasthof Euringer Ltd.*** Manchinger Str. 29 D-85077 Manching - Oberstimm Tel. +49 8459 3325-0 Fax +49 8459 3325-75 Info@hotel-euringer.de www.hotel-euringer.de	24	Z1 46	52	28 5 2 2	EZ DZ 3Z 4Z	54,00 81,00 102,00 123,00		✓	                   	
Manchinger Hof "Hotel zum Stift" *** Geisenfelder Str. 15 D-85077 Manching Tel. +49 8459 86-0 Fax +49 8459 86-86 manchinger-hof@stiftl.de www.manchinger-hof.de		Z1 47	44	17 13	EZ DZ	75,00 98,00	✓	✓	                   	
Brauereigasthof Amberger Marktplatz 8 D-85092 Kösching Tel. +49 8456 91395-0 Fax +49 8456 91395-30 info@hotelgasthof-amberger.de www.hotelgasthof-amberger.de	24	Z1 48	37	3 17 1 1	EZ DZ 3Z 4Z	39,00 55,00 65,00 75,00		✓	                   	
Pension B&M Bahnhofstr. 26 D-86706 Weichering Tel. +49 8454 8503 Fax +49 8454 4856699 b-m.vogelsang@web.de www.gaestehaus-b-m.de		Z1 49	9	3 1	EZ DZ 3Z	40,00 50,00 - 60,00 a. A.		✓	                   	
Hotel Castellina Am Pfannenstiel 10 D-85101 Lenting Tel. +49 8456 916151 Fax +49 8456 916171 info@castellina-lenting.de www.castellina-lenting.de		Z1 50	24	8 8	EZ DZ	60,00 - 65,00 70,00 - 78,00		✓	                   	
Pension Delagera Nibelungenstr. 51 D-85098 Großmehring Tel. +49 8407 373 Fax +49 8407 939171 pension.delagera@gmx.de www.pension-delagera.de	24	Z1 51	22	11	EZ DZ 3Z	23,00 - 29,00 40,00 - 48,00 54,00 - 63,00			           	

Die aufgeführten Sterne sind das Ergebnis der Deutschen Hotelklassifizierung. Beherbergungsbetriebe ohne Sternebezeichnung haben an dieser freiwilligen Klassifizierung nicht teilgenommen. Ein Rückschluss auf ihren Standard ist damit nicht verbunden.

**Zentrale  
Hotelreservierung Ingolstadt**  
Tel. +49 841 305-3088  
[www.ingolstadt-tourismus.de/](http://www.ingolstadt-tourismus.de/)  
[hotelreservierung](mailto:hotelreservierung)

Zentrale otelreservierung Ingolstadt		Tel. +49 841 305-3088	www.ingolstadt-tourismus.de/ otelreservierung	Infos auf Seite information on page	Planquadrat + Nr. grid square + No.	Bettenzahl number of beds	Anzahl der Zimmer number of rooms	ZimmerTyp type of room	Preis pro Zimmer pro Nacht in € price per room per night in €	Wochenendraten inkl. Frühstück weekend specials incl. breakfast	Ausstattungskriterien amenities
Gasthof Gabel Bundesstr. 13 D-85080 Gaimersheim Tel. +49 8458 8482 Fax +49 8458 342589 www.gasthof-gabel.de		Z1 52	20	4 7	EZ DZ	24,00 - 35,00 52,00 - 58,00			✓		
Brauereigasthof Hofmark Hofmark 1 D-85101 Lenting Tel. +49 8456 919553 Fax +49 8456 919554 Info@hofmark-lenting.de www.hofmark-lenting.de		Z1 53	26	12 13 1 1	EZ DZ 3Z 4Z	65,00 85,00 95,00 105,00		✓	✓		
Hotel am Interpark Gutsweg 2 D-85098 Großmehring Tel. +49 8407 9489876 Mobil +49 173 1757134 info@hotel-am-interpark.de www. hotel-am-interpark-ingolstadt.de		Z1 54		20 10	EZ DZ	59,00 - 79,00 85,00 - 95,00			✓		
Gasthaus Weigl Nibelungenstr. 60 D-85098 Großmehring Tel. +49 8407 307 Fax +49 8407 307 info@gasthaus-weigl.de www.gasthaus-weigl.de		Z1 55		2 6 2 1	EZ DZ 3Z 4Z	35,00 - 45,00 55,00 - 65,00 75,00 85,00			✓		

Eröffnung im Februar 2011!

RADELN & WANDERN KLETTERN & BOOTWANDERN HISTORISCHE STÄDTE & DAS UNESCO-WELTERBE LIMES

# Erleben Sie das Urlaubsparadies GASTGEBER IM NATURPARK ALTMÜHLTAL

550 Hotels, Gasthöfe, Pensionen und Ferienwohnungen im Naturpark Altmühltal verwöhnen Sie mit bestem Service – und über 100 von ihnen sind direkt online buchbar unter:

[www.uebernachten-im-altmuehltal.de](http://www.uebernachten-im-altmuehltal.de)

Weitere Informationen auch telefonisch unter: 0 84 21/98 76-0.



Informationszentrum Naturpark Altmühltal · Notre Dame 1 · 85072 Eichstätt

# Hotels - Umgebung

## Surrounding area hotels



### PARKHOTEL HEIDEHOF ★★★★S

Conference + SPA Resort

Ingolstädter Straße 121 | D-85080 Gaimersheim  
Tel. +49 8458 64-0 | Fax +49 8458 64-230  
info@parkhotel-heidehof.de | www.parkhotel-heidehof.de



Unser Conference + SPA Resort liegt in unmittelbarer Nähe der Firma AUDI, ruhig im Grünen am westlichen Stadtrand Ingolstadts beim Shopping-Center Westpark. Gemäß unserem Motto Entspannen – Wohlfühlen – Genießen – verführen unser großer SPA-Bereich sowie unsere exklusive orientalische Beautyfarm zum Seelen baumeln lassen und Relaxen. Rundum Wohlfühlen!

Just around the corner from Audi, our conference and spa resort is located in a quiet and leafy area on the western edge of town next to the Shopping Centre Westpark. True to our motto "Relax, feel good and enjoy", our extensive spa area as well as our exclusive oriental beauty farm give you time to unwind, relax and feel good all over!



### HOTEL LANDGASTHOF EURINGER Ltd. ★★★

Manchinger Straße 29 | D-85077 Manching  
Tel. +49 8459 3325-0 | Fax +49 8459 3325-75  
info@hotel-euringer.de | www.hotel-euringer.de



Bereits seit 4 Generationen stehen wir für Gastlichkeit, Gemütlichkeit und familiäre Wirtshauskultur. Unser Haus liegt ruhig aber verkehrsgünstig an der A9, im Süden von Ingolstadt. Jedes unserer 37 komfortabel ausgestatteten Zimmer verfügt über Dusche/ WC, DVBT TV, Fön und Telefon. W-Lan und Gespräche ins deutsche Festnetz sind kostenfrei!

We have stood for hospitality, comfort and familial inn culture for four generations. Quietly located, yet convenient for traffic on the A9, the hotel is situated in the South of Ingolstadt. Each of our 37 comfortably fitted rooms has a shower/WC, DVBT TV, hairdryer and telephone. W-Lan and calls to German landlines are free!



### BRAUEREIGASTHOF AMBERGER

Marktplatz 8 | D-85092 Kösching  
Tel. +49 8456 91395-0 | Fax +49 8456 91395-30  
info@hotelgasthof-amberger.de | www.hotelgasthof-amberger.de



Das Hotel Amberger liegt im Herzen von Kösching, direkt am Marktplatz. Im Gasthof wird den Gästen eine deftige bayerische und überregionale Küche in gemütlicher Atmosphäre geboten. Das Hotel verfügt über 20 gemütlich eingerichtete Zimmer mit Dusche, WC und TV.

Hotel Amberger is in the heart of Kösching, directly on the market place. The restaurant serves hearty Bavarian and international cuisine in a cosy atmosphere. The hotel has over 20 comfortably furnished rooms with shower, WC and TV.



### PENSION DELAGERA

Nibelungenstr. 51 | D-85098 Großmehring  
Tel. +49 8407 373 | Fax +49 8407 939171  
pension.delagera@gmx.de | www.pension-delagera.de



Herzlich Willkommen bei der Pension DELAGERA. Wir freuen uns, Sie als unseren Gast begrüßen zu dürfen, wenn Ihr Weg Sie privat oder geschäftlich nach Ingolstadt und Umgebung führt. Nutzen Sie unsere Pension als Stopp bei der Durchreise in Ihren Urlaub, als Zwischenstation einer Radtour auf dem Donauradweg oder wenn Sie zum Arbeiten in der Region sind. Der hauseigene Parkplatz steht Ihnen kostenlos zur Verfügung. Viele Grüße aus dem Herzen Bayerns.

Welcome to the Pension DELAGERA. We look forward to welcoming you as our guests, regardless whether you visit Ingolstadt and its environs for pleasure or on business. Use our pension to stop over as you travel through on holiday, as you pass through on a cycle tour along the Danube or if you're working in the region. The hotel's own parking is available free of charge. Greetings from the heart of Bavaria.

# Allg. Geschäftsbedingungen

## GASTAUFNAHME- UND VERMITTLUNGSBEDINGUNGEN DER INGOLSTADT TOURISMUS UND KONGRESS GMBH

Die Ingolstadt Tourismus und Kongress GmbH, nachfolgend „ITK“ abgekürzt, vermittelt Unterkünfte von Beherbergungsbetrieben und Privatvermietern, nachstehend „Gastgeber“ abgekürzt, in Ingolstadt entsprechend dem aktuellen Angebot. Die nachfolgenden Bedingungen werden, soweit wirksam vereinbart, Inhalt des im Buchungsfall zwischen dem Gast und dem Gastgeber zu Stande kommenden Gastaufnahmevertrags und regeln ergänzend zu den gesetzlichen Vorschriften das Vertragsverhältnis zwischen dem Gast und dem Gastgeber und die Vermittlungstätigkeit der ITK. Bitte lesen Sie diese Bedingungen daher sorgfältig durch.

### 1. Stellung der ITK

- 1.1. Die ITK hat, soweit keine anderweitigen Vereinbarungen ausdrücklich getroffen wurden, lediglich die Stellung eines Vermittlers.
- 1.2. Sie haftet nicht für die Angaben des Gastgebers, Leistungen und Leistungsstörungen hinsichtlich der vom Gastgeber zu erbringenden Leistungen.
- 1.3. Eine etwaige Haftung der ITK aus dem Vermittlungsvertrag bleibt hiervon unberührt.

### 2. Vertragsschluss

- 2.1. Mit der Buchung bietet der Gast dem Gastgeber den Abschluss des Gastaufnahmevertrages verbindlich an. Grundlage dieses Angebots sind die Beschreibung der Unterkunft und die ergänzenden Informationen in der Buchungsgrundlage (z.B. Ortsbeschreibung, Klassifizierungserläuterung) soweit diese dem Kunden vorliegen.
- 2.2. Die Buchung kann mündlich, schriftlich, telefonisch, per Telefax oder auf elektronischem Weg (E-Mail, Internet) erfolgen. Bei elektronischen Buchungen wird dem Gast der Eingang der Buchung unverzüglich auf elektronischem Weg bestätigt.
- 2.3. Der für Mitreisende buchende Gast oder andere Auftraggeber der Buchung (Firmen, Vereine, Gruppenverantwortliche) haben für alle Vertragsverpflichtungen von gebuchten Gästen, für welche die Buchung erfolgt, wie für ihre eigenen einzustehen, sofern sie diese Verpflichtung durch ausdrückliche und gesonderte Erklärung übernommen haben.
- 2.4. Der Vertrag kommt mit dem Zugang der Annahmeerklärung zustande, die keiner Form bedarf, mit der Folge, dass mündliche und telefonische Bestätigungen für den Gast rechtsverbindlich sind. Im Regelfall wird der Gastgeber oder als dessen Vertreter die ITK zusätzlich eine schriftliche Ausfertigung der Buchungsbestätigung an den Gast übermitteln.

### 3. Preise und Leistungen, Preiserhöhungen

- 3.1. Die im Prospekt angegebenen Preise sind Endpreise und schließen die gesetzliche Mehrwertsteuer und alle Nebenkosten ein, soweit bezüglich der Nebenkosten nicht anders angegeben. Sie gelten pro Person. Gesondert anfallen und ausgewiesen sein können Kurtaxe oder Entgelte für verbrauchsabhängig abgerechnete Leistungen (z.B. Strom, Gas, Wasser, Kaminholz) und für Wahl- und Zusatzleistungen.
- 3.2. Die vom Gastgeber geschuldeten Leistungen ergeben sich ausschließlich aus dem Inhalt der Buchungsbestätigung in Verbindung mit dem gültigen Prospekt bzw. Objektbeschreibung sowie aus etwa ergänzend mit dem Gast/Auftraggeber ausdrücklich getroffenen Vereinbarungen. Dem Gast/Auftraggeber wird empfohlen, ergänzende Vereinbarungen schriftlich zu treffen.

### 4. Zahlung

- 4.1. Die Fälligkeit von Anzahlung und Restzahlung richtet sich nach der mit dem Gast oder dem Auftraggeber getroffenen und in der Buchungsbestätigung vermerkten Regelung. Ist eine besondere Vereinbarung nicht getroffen worden, so ist der gesamte Unterkunftspreis einschließlich der Entgelte für Nebenkosten und Zusatzleistungen zum Aufenthaltsende zahlungsfällig und an den Gastgeber zu bezahlen.
- 4.2. Auch ohne ausdrücklichen Vermerk in der Buchungsbestätigung kann der Gastgeber eine Anzahlung in Höhe von bis zu 20 % des Gesamtpreises verlangen.
- 4.3. Zahlungen in Fremdwährungen und mit Verrechnungsscheck sind nicht möglich. Kreditkartenzahlungen sind nur möglich, wenn dies vereinbart oder vom Gastgeber allgemein durch Aushang angeboten wird. Zahlungen am Aufenthaltsende sind nicht durch Überweisung möglich.

### 5. Rücktritt und Nichtanreise

- 5.1. Im Falle des Rücktritts oder der Nichtanreise bleibt der Anspruch des Gastgebers auf Bezahlung des vereinbarten Aufenthaltspreises einschließlich des Verpflegungsanteils und der Entgelte für Zusatzleistungen, bestehen.
- 5.2. Der Gastgeber hat sich im Rahmen seines gewöhnlichen Geschäftsbetriebs, ohne Verpflichtung zu besonderen Anstrengungen und unter Berücksichtigung des besonderen Charakters einer Unterkunft (z. B. Nichtraucherzimmer, Familienzimmer) um eine anderweitige Verwendung der Unterkunft zu bemühen.
- 5.3. Der Gastgeber hat sich eine anderweitige Belegung und, soweit diese nicht möglich ist, ersparte Aufwendungen anrechnen zu lassen.
- 5.4. Nach den von der Rechtsprechung anerkannten Prozentsätzen für die Bemessung ersparter Aufwendungen, hat der Gast bzw. der Auftraggeber an den Beherbergungsbetrieb die folgende Beträgen zu bezahlen, jeweils bezogen auf den gesamten Preis der Unterkunftsleistungen (einschließlich aller Nebenkosten), jedoch ohne Berücksichtigung etwaiger öffentlicher Abgaben wie Fremdenverkehrsabgabe oder Kurtaxe:
  - Bei Ferienwohnungen/Unterkünften ohne Verpflegung 90 %
  - Bei Übernachtung/Frühstück 80 %
  - Bei Halbpension 70 %
  - Bei Vollpension 60 %
- 5.5. Dem Gast/dem Auftraggeber bleibt es ausdrücklich vorbehalten, dem Gastgeber nachzuweisen, dass seine ersparten Aufwendungen wesentlich höher sind, als die vorstehend berücksichtigten Abzüge bzw. dass eine anderweitige Verwendung der Unterkunftsleistungen stattgefunden hat. Im Falle eines solchen Nachweises sind der Gast bzw. der Auftraggeber nur verpflichtet, den entsprechend geringeren Betrag zu bezahlen.
- 5.6. Der Abschluss einer Reise-Rücktrittskosten-Versicherung wird dringend empfohlen.
- 5.7. Die Rücktrittserklärung ist aus buchungstechnischen Gründen an die ITK (nicht an den

Beherbergungsbetrieb) zu richten und sollte im Interesse des Gastes schriftlich erfolgen. Im Falle der Nichterreichbarkeit der ITK (insbesondere bei kurzfristigen Rücktrittserklärungen und außerhalb der Geschäftszeiten der ITK) ist die Rücktrittserklärung direkt an den Gastgeber zu richten.

### 6. Pflichten des Kunden, Kündigung durch den Gastgeber

- 6.1. Der Gast ist verpflichtet, auftretende Mängel und Störungen unverzüglich dem Gastgeber anzuzeigen und Abhilfe zu verlangen. Eine Mängelanzeige, die nur gegenüber der ITK erfolgt, ist nicht ausreichend. Unterbleibt die Mängelanzeige schulhaft, können Ansprüche des Gastes ganz oder teilweise entfallen.
- 6.2. Der Gast kann den Vertrag nur bei erheblichen Mängeln oder Störungen kündigen. Er hatte zuvor dem Gastgeber im Rahmen der Mängelanzeige eine angemessene Frist zu Abhilfe zu setzen, es sei denn, dass die Abhilfe unmöglich ist, vom Gastgeber verweigert wird oder die sofortige Kündigung durch ein besonderes, dem Gastgeber erkennbares Interesse des Gastes sachlich gerechtfertigt oder aus solchen Gründen die Fortsetzung des Aufenthalts unzumutbar ist.
- 6.3. Der Gastgeber kann den Gastaufnahmevertrag ohne Einhaltung einer Frist kündigen, wenn der Gast ungeachtet einer Abmahnung des Gastgebers den Betrieb des Gastgebers bzw. die Durchführung des Aufenthalts nachhaltig stört oder wenn er sich in solchem Maße vertragswidrig verhält, dass die sofortige Aufhebung des Vertrages gerechtfertigt ist. Kündigt der Gastgeber Reiseveranstalter, so gelten für den Zahlungsanspruch des Gastgebers die Bestimmungen in Ziffer 6 entsprechend.

### 7. Haftung

Der Gastgeber haftet nicht für Leistungsstörungen im Zusammenhang mit Leistungen, die während des Aufenthalts für den Gast/Auftraggeber erkennbar als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden (z.B. Sportveranstaltungen, Theaterbesuche, Ausstellungen usw.). Entsprechendes gilt für Fremdleistungen, die bereits zusammen mit der Buchung der Unterkunft vermittelt werden, soweit diese in der Ausschreibung bzw. der Buchungsbestätigung ausdrücklich als Fremdleistungen gekennzeichnet sind.

### 8. Verjährung

- 8.1. Vertragliche Ansprüche des Gastes/Auftraggebers gegenüber dem Gastgeber oder der ITK aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einschließlich vertraglicher Ansprüche auf Schmerzensgeld, die auf deren fahrlässiger Pflichtverletzung oder einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung ihrer gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen, verjähren in drei Jahren. Dies gilt auch für Ansprüche auf den Ersatz sonstiger Schäden, die auf einer grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Gastgebers bzw. der ITK oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von deren gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhen.
- 8.2. Alle übrigen vertraglichen Ansprüche verjähren in einem Jahr.
- 8.3. Die Verjährung nach den vorstehenden Bestimmungen beginnt jeweils mit dem Schluss des Jahres, in dem der Anspruch entstanden ist und der Gast/Auftraggeber von Umständen, die den Anspruch begründen und dem Gastgeber bzw. der ITK als Schuldner Kenntnis erlangt oder ohne grobe Fahrlässigkeit erlangen müsste.
- 8.4. Schweben zwischen dem Gast und dem Gastgeber bzw. der ITK Verhandlungen über geltend gemachte Ansprüche oder die den Anspruch begründenden Umstände, so ist die Verjährung gehemmt bis der Gast oder der Gastgeber bzw. die ITK die Fortsetzung der Verhandlungen verweigert. Die vorbezeichnete Verjährungsfrist von einem Jahr tritt frühestens 3 Monate nach dem Ende der Hemmung ein.

### 9. Rechtswahl und Gerichtsstand

- 9.1. Auf das Vertragsverhältnis zwischen dem Gast bzw. dem Auftraggeber und dem Gastgeber bzw. der ITK findet ausschließlich deutsches Recht Anwendung. Entsprechendes gilt für das sonstige Rechtsverhältnis.
  - 9.2. Der Gast bzw. der Auftraggeber, können den Gastgeber bzw. die ITK nur an deren Sitz verklagen.
  - 9.3. Für Klagen des Gastgebers bzw. der ITK gegen den Gast bzw. den Auftraggeber ist der Wohnsitz des Kunden maßgebend. Für Klagen gegen Gäste bzw. Auftraggeber, die Kaufleute, juristische Personen des öffentlichen oder privaten Rechts oder Personen sind, die ihren Wohn-/Geschäftssitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort im Ausland haben, oder deren Wohn-/Geschäftssitz oder gewöhnlicher Aufenthalt im Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist, wird als Gerichtsstand der Sitz des Gastgebers vereinbart.
  - 9.4. Die vorstehenden Bestimmungen gelten nicht, wenn und insoweit auf den Vertrag anwendbare, nicht abdingbare Bestimmungen der Europäischen Union oder andere internationale Bestimmungen anwendbar sind.
- Diese Geschäftsbedingungen sind urheberrechtlich geschützt;  
Rechtsanwalt Noll, Stuttgart, 2006-2011

Vermittlende Tourismusstelle ist:  
Ingolstadt Tourismus und Kongress GmbH  
vertreten durch die Geschäftsführerin, Frau Martina Benkel  
Wagnerwirtsgasse 2, 85045 Ingolstadt  
Telefon +49 841 305-3035, Telefax +49 841 305-3039  
E-Mail: info@ingolstadt-tourismus.de





 HOTEL-ROUTE

In Ingolstadt angekommen führen die Hauptwegweiser der Hotel-Route zu den entsprechenden grünen Einzelpfeilschildern, die auf Abzweigungen zur jeweiligen Unterkunft hinweisen.

When you arrive in Ingolstadt you will find the main signposts of the Hotel Route, which lead to the appropriate green single arrow signs, showing you where to turn off to find the accommodation in question.

Hotels – Stadtgebiet | *City hotels*

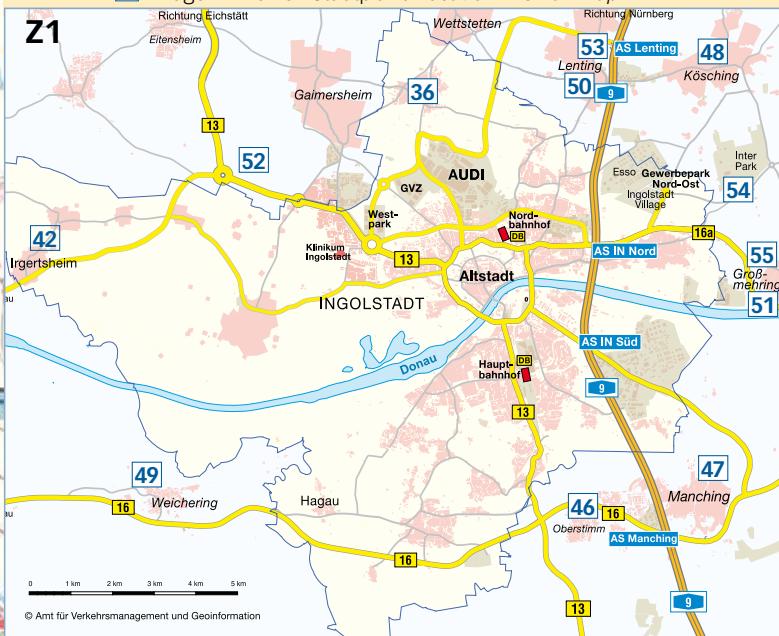
- |           |                                      |           |                                 |
|-----------|--------------------------------------|-----------|---------------------------------|
| <b>1</b>  | Ammerland Hotel ★★★★                 | <b>23</b> | Art-Hotel Pfeffermühle          |
| <b>2</b>  | ARA-Hotel Comfort ★★★★               | <b>24</b> | Hotel-Pension Auernhammer       |
| <b>3</b>  | Hotel im GVZ ★★★★                    | <b>25</b> | Boardinghouse Bayerischer Hof   |
| <b>4</b>  | KULT-Hotel ★★★★                      | <b>26</b> | ENSO-Hotel                      |
| <b>5</b>  | Mercur Hotel Ingolstadt ★★★★         | <b>27</b> | Pension Feldschlössl            |
| <b>6</b>  | NH Ambassador Ingolstadt ★★★★        | <b>28</b> | Gasthof Pension Gambrinus       |
| <b>7</b>  | Hotel Rappensberger ★★★★             | <b>29</b> | Hotel Pension Gastpark          |
| <b>8</b>  | Altstadthotel ★★★ S                  | <b>30</b> | Pension Hakenhof                |
| <b>9</b>  | Bavaria-Hotel ★★★ S                  | <b>31</b> | Gasthof Metzgerei Huber         |
| <b>10</b> | Hotel Domizil ★★★ S                  | <b>32</b> | Gasthof Kleines Brauhaus        |
| <b>11</b> | MD-Hotel Pius-Hof ★★★ S              | <b>33</b> | Pension Meriam                  |
| <b>12</b> | Hotel Adler ★★★                      | <b>34</b> | Gasthof Peterwirt               |
| <b>13</b> | ARA Hotel ★★★                        | <b>35</b> | Frühstückspension Rupert Stub'n |
| <b>14</b> | Hotel Bayerischer Hof ★★★            | <b>36</b> | Hotel Schlosswirt Etting        |
| <b>15</b> | Donauhotel ★★★                       | <b>37</b> | Hotel-Bistro Schumann-Stuben    |
| <b>16</b> | Ebner Hotel Garni ★★★                | <b>38</b> | Gästehaus Seitle                |
| <b>17</b> | Frühstückspension Eisinger ★★★       | <b>39</b> | Pension Torkel-Stube            |
| <b>18</b> | B&B Hotel Ingolstadt ★★ S            | <b>40</b> | Boardinghouse Villa Viktoria    |
| <b>19</b> | Hotel Gasthof Zum Anker ★★ S         | <b>41</b> | Pension Wagner                  |
| <b>20</b> | Hotel Bauer Gästehaus Garni ★★       | <b>42</b> | Pension Wendrich                |
| <b>21</b> | Hotel Hecht ★★                       | <b>43</b> | Gasthof Zum Lamm                |
| <b>22</b> | Altstadthotel Guesthouse Die Galerie | <b>44</b> | Gasthof Zur Linde               |

## Hotels – Umgebung | *Surrounding area hotels*

- |           |                                     |           |                         |
|-----------|-------------------------------------|-----------|-------------------------|
| <b>45</b> | Parkhotel Heidehof ★★★★ S           | <b>51</b> | Pension Delagera        |
| <b>46</b> | Hotel Landgasthof Euringer Ltd.★★★  | <b>52</b> | Gasthof Gabel           |
| <b>47</b> | Manchinger Hof „Hotel zum Stift“★★★ | <b>53</b> | Brauereigasthof Hofmark |
| <b>48</b> | Brauereigasthof Amberger            | <b>54</b> | Hotel am Interpark      |
| <b>49</b> | Pension B&M                         | <b>55</b> | Gasthaus Weigl          |
| <b>50</b> | Hotel Castellina                    |           |                         |

**X** Lage im großen Stadtplan / *Location in big map*

- Lage im großen Stadtplan / Location in big map
- Lage im kleinen Stadtplan / Location in small map



Für Erlebnishungrige.  
Für Wissbegierige.  
Für Entdecker.  
Für Genießer.  
Für alle.



**Besuchen Sie das Audi Forum Ingolstadt.**

Wo das Herz der Marke schlägt. Wo Tradition und Innovation sich treffen – das Audi Forum Ingolstadt: Neuwagenabholung, Produktion, museum mobile, Shops, Konzerte, Programmokino, Restaurants und Tagungsräume. Genießen Sie bewegende Momente – zum Beispiel bei einer Erlebnisführung. Reservierungen und weitere Informationen über Termine und Veranstaltungen telefonisch unter 0800/2 83 44 44.

Aus dem Ausland: +49 (0)8 41/89-3 75 75, E-Mail-Adresse: [welcome@audi.de](mailto:welcome@audi.de)

**Audi**  
Vorsprung durch Technik





# Stressfrei parken?



In Ingolstadt  
kein Problem!

über 7.000 zentrumssnahe Parkplätze  
die ersten 30 Minuten kostenfrei\*

\* nach Ablauf der 30 Minuten wird die volle Stunde berechnet

## Ausstattungskriterien | Amenities

	Nichtraucherzimmer Non-smoking rooms		Behindertenfreundliche Zimmer Room suitable for wheelchair-users
	Familienzimmer Family rooms		Fernseher im Zimmer Television in room
	Telefon im Zimmer Telephone in room		Radio im Zimmer Radio in room
	Minibar im Zimmer Minibar in room		Tresor im Zimmer Safe in room
	Klimaanlage im Zimmer Air-conditioning in room		Haarfön im Zimmer Hair dryer in room
	Fax-/Modem-Anschluss o. WLAN Fax/Modem socket or WLAN		Zimmerservice Room service
	Hautiere erlaubt Pets allowed		Hotelrestaurant Restaurant
	Hotelbar Bar		Hauseigener Parkplatz Private parking
	Hauseigene Parkgarage Private parking garage		Konferenzräume Conference rooms
	Aufzug Lift		Hallenbad Indoor pool
	Sauna Sauna		Solarium Solarium
	Kegelbahn Bowling alley		Wellness-Einrichtungen Wellness facilities
	Kleiderreinigung Laundry service		WLAN im Hotel WLAN in the hotel
	Klimaanlage im Hotel Air-conditioning in the hotel		Kreditkarten akzeptiert Credit cards accepted

## Zimmerbeschreibung | Description of rooms

DZ = Doppelzimmer Double room	3Z = 3-Bett-Zimmer 3-bedded room
EZ = Einzelzimmer Single room	4Z = 4-Bett-Zimmer 4-bedded room
JS = Juniorsuite Junior suite	S = Suite Suite
AP = Appartement Apartment	

### IMPRINT/IMPRINT:

Herausgeber/Publisher:

Ingolstadt Tourismus und Kongress GmbH, Wagnerwirtsgasse 2, D-85049 Ingolstadt,  
Telefon +49 841 305-3035, Telefax +49 841 305-3039, E-Mail [info@ingolstadt-tourismus.de](mailto:info@ingolstadt-tourismus.de)

Fotos/Photographs: André Pöhlmann (1), Altstadthotel (1), Hotel Bauer Gästehaus garni (1),  
KULT-Hotel (1), Value Retail Germany GmbH (1)

Hoteltexte/Text of hotels: Alle Einträge erfolgten nach Angaben der einzelnen Betriebe, für  
deren Vollständigkeit und Richtigkeit wir keine Gewähr übernehmen können. All entries are  
made according to statements of every hotel. We do not take responsibility for the  
completeness and correctness of this information.

Hotelfotos/Photographs of hotels: Die Fotos wurden von den jeweiligen Betrieben zur  
Verfügung gestellt. The photographs are placed at the disposal by every particular hotel.

Kartografie/Maps: Amt für Verkehrsmanagement und Geoinformation der Stadt Ingolstadt

Stand/As at: 11/10, Alle Angaben ohne Gewähr/Subject to amendment

Druck/Printed by: Kastner AG